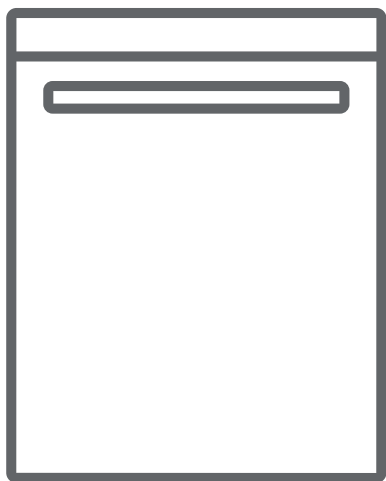


TORNADO

AR

غسالة أطباق/ دليل المستخدم



TDV-FN138CDS

شكرًا لك لاختيارك هذا المنتج

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات هامة عن السلامة، وإرشادات لمساعدتك في تشغيل جهازك وصيانته. يُرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام جهازك والاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

الرمز	النوع	المعنى
	تحذير	خطر حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة
	خطر التعرض لصدمة كهربائية	خطر التعرض لجهد كهربائي خطير
	الحريق	تحذير: خطر الحريق / مواد قابلة للاشتعال
	تنبيه	خطر الإصابة أو الإضرار بالممتلكات
	هام / تنبيه	تشغيل النظام بطريقة صحيحة

المحتويات

4	1. تعليمات السلامة
4	1.1. تحذيرات السلامة العامة
4	1.2. تحذيرات التركيب
5	1.3. أثناء الاستخدام
7	2. التركيب
7	2.1. وضع الغسالة
7	2.2. توصيل المياه
7	2.3. خرطوم منفذ المياه
8	2.4. خرطوم التصريف
8	2.5. التوصيل الكهربائي
8	2.6. تثبيت الغسالة أسفل رف الحوض
10	3. المواصفات الفنية
10	3.1. الشكل العام
10	3.2. المواصفات الفنية
12	4. إعداد الغسالة للاستخدام
12	4.1. تحضير غسالة الأطباق للاستخدام لأول مرة
12	4.2. استخدام الملح
12	4.3. تعبئة الملح
13	4.4. شريط الاختبار
13	4.5. جدول عسر الماء
13	4.6. نظام منعم المياه
13	4.7. الإعداد
13	4.8. استخدام المنظف
14	4.9. ملء المنظف
14	4.10. استخدام المنظفات المركبة
14	4.11. استخدام مادة مساعد الشطف
14	4.12. ملء مادة مساعد الشطف وضبط الإعدادات
16	5. تحميل غسالة الأطباق
16	5.1. التوصيات
19	5.2. حمولات السلة البديلة
20	6. جدول البرنامج
22	7. لوحة التحكم
22	7.1. تغيير برنامج
22	7.2. إلغاء برنامج
22	7.3. إيقاف تشغيل الغسالة
24	8. التنظيف والصيانة
24	8.1. تنظيف الغسالة والفلاتر
24	8.2. أذرع الرشاش
24	8.3. مضخة الصرف
25	9. اكتشاف الأخطاء

1. تعليمات السلامة

1.1. تحذيرات السلامة العامة

اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام جهازك واحتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

⚠ يرجى التحقق من تغليف جهازك قبل التثبيت والسطح الخارجي للجهاز بمجرد إزالة العبوة. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كانت تظهر عليه علامات التلف أو إذا تم فتح العبوة.

مواد التغليف تحمي جهازك من أي ضرر قد يحدث أثناء النقل. مواد التعبئة والتغليف صديقة للبيئة حيث يمكن إعادة تدويرها. استخدام المواد المعاد تدويرها يقلل من استهلاك المواد الخام ويقلل من إنتاج النفايات.

⚠ يمكن للأطفال البالغين من العمر 8 سنوات فما فوق تشغيل هذه الغسالة ويمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية والحسية والعقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة استخدام هذه الغسالة فقط تحت الإشراف أو إذا كانوا على علم بتعليمات استخدام الغسالة بطريقة آمنة ويفهمون الأخطار التي قد تنتج عنها. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز.

⚠ قم بإزالة العبوة واحتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال.

⚠ تُحفظ المنظفات ومواد الشطف بعيداً عن متناول الأطفال.

⚠ قد تكون هناك بقايا متبقية في الغسالة بعد انتهاء عملية الغسيل. أبعد الأطفال عن الغسالة عندما تكون مفتوحة.

1.2. تحذيرات التركيب

اختر مكاناً مناسباً وآمناً لتركيب الغسالة.

يجب استخدام قطع غيار أصلية فقط في الغسالة.

⚠ ⚡ افصل الغسالة قبل التركيب.

⚠ لا يجب تركيب الغسالة إلا من قبل وكيل خدمة معتمد. قد يؤدي التركيب من قبل أي شخص آخر غير الوكيل المعتمد إلى إلغاء الضمان الخاص بك.

⚠ تأكد من أن نظام المنصهر الكهربائي للباب موصلاً وفقاً للإرشادات.

⚠ يجب أن تطابق جميع التوصيلات الكهربائية القيم الموجودة على اللوحة.

⚠️⚠️ تأكد من أن الغسالة غير موضوعة على كابل الإمداد بالطاقة الكهربائية.

⚠️ لا تستخدم مطلقاً سلك للتطويل أو مقبس متعدد الوصلات.

⚠️ يجب أن يكون القابس في مكان يمكن الوصول إليه بعد الانتهاء من تركيب الغسالة.

• بعد الانتهاء من التركيب قم بتشغيل الغسالة للمرة الأولى بدون تحميل.
⚠️⚠️ يتعين ألا تكون الغسالة متصلة بالتيار الكهربائي أثناء التركيب والوضع.

⚠️ استخدم دائماً القابس العازل للكهرباء المرفق بغسالتك.

⚠️⚠️ في حالة تلف الكابل الكهربائي، يجب استبداله بواسطة كهربائي مؤهل فقط.

قم بتوصيل الخرطوم مباشرة بصنبور المياه. يجب أن يكون ضغط الصنبور 0.03 ميغا باسكال كحد أدنى و 1 ميغا باسكال على أقصى تقدير. إذا تجاوز الضغط قيمة 1 ميغا باسكال، يجب تركيب صمام تنفيس بين الوصلة.

1.3. أثناء الاستخدام

هذه الغسالة مخصصة للاستخدام المنزلي، ولا تستخدمها لأي أغراض أخرى. استخدامها لأغراض تجارية سوف يلغي الضمان.

⚠️ لا تقف أو تجلس أو تضع حمولات على باب غسالة الأطباق المفتوح.

⚠️ استخدم فقط المنظفات ومساعدات الشطف المنتجة

خصيصاً لغسالات الأطباق. شركتنا ليست مسؤولة عن أي ضرر قد يحدث بسبب سوء الاستخدام.

⚠️ لا تشرب الماء الخارج من الغسالة.

⚠️ بسبب خطر الانفجار، لا تضع في جزء الغسل بالغسالة أي مواد كيميائية مذيبة.

تأكد من أن الأواني البلاستيكية مقاومة للحرارة قبل وضعها في الغسالة.

⚠️ ضع فقط العناصر المناسبة لغسل الأطباق في الغسالة، واحرص على عدم ملء السلال بشكل زائد.

⚠️ لا تفتح الباب أثناء تشغيل الجهاز، فقد ينسكب الماء الساخن.

تضمن أجهزة السلامة توقف الغسالة عن العمل في حالة فتح الباب.

⚠ لا يتعين ترك باب الغسالة مفتوحًا. فقد يتسبب ذلك في وقوع حوادث.

⚠ ضع السكاكين والأشياء الحادة الأخرى في سلة أدوات المائدة في وضع تكون الشفرة متجهة فيه لأسفل.

⚡⚠ بالنسبة للطرز المزودة بنظام فتح الباب التلقائي، عندما يكون خيار توفير الطاقة مفعلاً، سيفتح الباب في نهاية البرنامج. لمنع تلف غسالة الأطباق، لا تحاول غلق الباب لمدة دقيقة واحدة بعد فتحه. للتجفيف الفعال، اترك الباب مفتوحًا لمدة 30 دقيقة بعد انتهاء البرنامج. لا تقف في مواجهة الباب بعد سماع صوت إشارة الفتح الأوتوماتيكي.

⚠ عند حدوث عطل يجب إجراء الإصلاحات اللازمة بواسطة شركة خدمة معتمدة فقط، وإلا فسيكون يزول الضمان.

⚡⚠ قبل إجراء أعمال الإصلاح، يجب فصل الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي. لا تشد الغسالة من الكابل لفصلها عن الكهرباء. أغلق صنبور المياه.

🖐 سينتج عن التشغيل بجهد منخفض انخفاض مستويات الأداء.

⚠ لأسباب تتعلق بالسلامة، افصل القابس بمجرد انتهاء عمل البرنامج.

⚡ تجنبًا للتعرض لصدمة كهربائية، لا تفصل الغسالة بأيدي مبتلة.

⚡⚠ شد القابس لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي، ولا تسحب السلك مطلقًا.

2. التركيب

2.1. وضع الغسالة

عند وضع الغسالة، ضعها في منطقة يمكن فيها تحميل الأطباق وتفرغها بسهولة. لا تضع الغسالة في منطقة تقل درجة الحرارة المحيطة فيها عن 0 درجة مئوية.

اقرأ جميع التحذيرات الموجودة على العبوة قبل وضعها ووضع الغسالة في موضعها.

ضع الغسالة بالقرب من صنوبر مياه ومصرف المياه. ضع في اعتباره أنه لن يتم تغيير التوصيلات بمجرد وضع الغسالة في موضعها.

لا تمسك الغسالة من بابها أو لوحاتها.

اترك مسافة كافية حول الغسالة للسماح بسهولة الحركة عند التنظيف.

تأكد من أن خرطوم المياه التي تمتد الغسالة بالمياه والتي تصرف المياه غير مضغوطة عند وضع الغسالة في مكانها، وتأكد أيضاً من عدم وضع الغسالة فوق كابلات الكهرباء.

اضبط القدمين بحيث تكون الغسالة مستوية ومتوازنة. يجب وضع الغسالة على أرض مستوية وإلا فإنها ستكون غير مستقرة ولن يغلق باب الغسالة بشكل صحيح.

2.2. توصيل المياه

نوصي بتركيب فلتر في مصدر إمداد المياه لمنع تلف جهازك جراء التلوث (الرمل والصدا وما إلى ذلك) من الشبكة الداخلية. سيساعد هذا أيضاً في منع تكون الأصفرار وتكوين الرواسب بعد الغسيل.

لاحظ الطباعة على خرطوم مدخل المياه!

إذا تم تمييز الطرز بـ 25 درجة مئوية، فقد تكون درجة حرارة الماء كحد أقصى 25 درجة مئوية (الماء

البارد).

لجميع الطرز:

يفضل استخدام الماء البارد؛ الماء الساخن بحد أقصى 60 درجة مئوية.

2.2. خرطوم الإمداد بالمياه

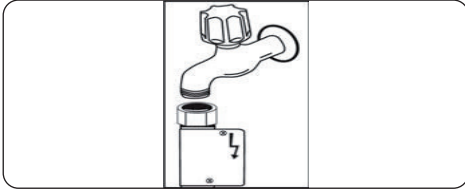


تحذير: استخدم خرطوم منفذ المياه الجديد المرفق بالغسالة، ولا تستخدم خرطوم الغسالة القديم.

تحذير: قم بتشغيل المياه من خلال الخرطوم الجديد قبل التوصيل.

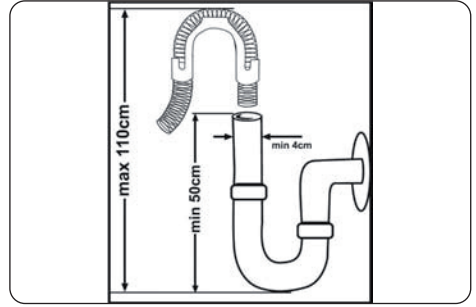
تحذير: قم بتوصيل الخرطوم مباشرة بصنوبر المياه. يجب أن يكون ضغط الصنوبر 0.03 ميجا باسكال كحد أدنى و 1 ميجا باسكال على أقصى تقدير. إذا تجاوز الضغط قيمة 1 ميجا باسكال، يجب تركيب صمام تنفيس بين الوصلة.

تحذير: بعد إجراء التوصيلات قم بتشغيل الصنوبر بالكامل وتحقق من عدم وجود تسريب في المياه. قم دائمًا بإغلاق صنوبر إدخال الماء بعد انتهاء برنامج الغسيل.



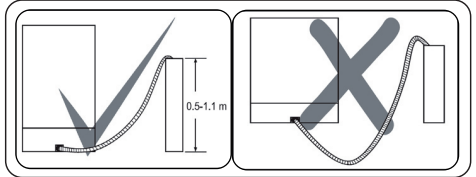
يتوفر صنوبر ماء Aquastop مع بعض الطرز. لا تتلفه أو تستخدمه بشكل يسبب له الالتواء أو اللي.

2.4. خرطوم التصريف



قم بتوصيل خرطوم صرف المياه بفتحة صرف المياه مباشرة أو بسدادة منفذ الحوض. يجب أن يكون هذا التوصيل على بعد 50 سم على الأقل و 110 سم من الأرضية التي توضع عليها غسالة الأطباق.

هام: لن يتم غسل العناصر بشكل صحيح إذا تم استخدام خرطوم تصريف أطول من 4 أمتار.



2.5. التوصيل الكهربائي

تحذير: تم ضبط جهازك للعمل بجهد 220-240 فولت. إذا كان جهد مصدر جهد التيار الكهربائي لجهازك يبلغ 110 فولت، فقم بتوصيل محول جهده 110/220 فولت و 3000 وات بين طرفي التوصيل الكهربائي.

تحذير: قم بتوصيل المنتج بمنفذ أرضي محمي بمنصهر يتوافق مع القيم الموضحة في «جدول» المواصفات الفنية».

القابس الأرضي الخاص بالجهاز يجب توصيله بمخرج مؤرض مزود بجهد و تيار مناسبين.

في حالة عدم وجود وصلة تأريض، يجب أن يقوم كهربائي معتمد بتركيب وصلة التأريض. في حالة الاستخدام بدون تركيب وصلة تأريض، فإننا لن نتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة في الاستخدام قد تحدث.

تحذير: قد يشتمل القابس الموجود في هذا الجهاز على مصهر 13 أمبير بحسب البلد المستهدف. (على سبيل المثال المملكة المتحدة، والسعودية)

2.6. تثبيت الغسالة أسفل الرف

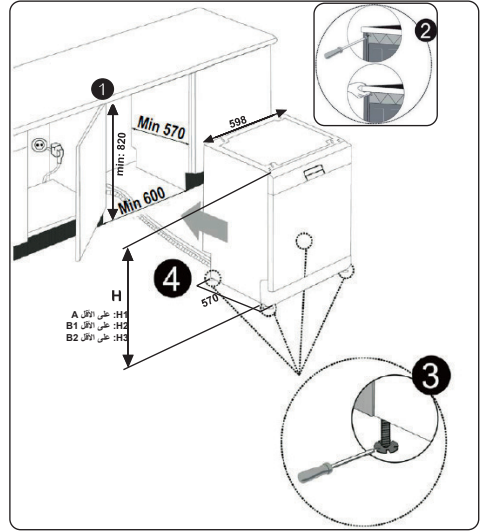
إذا كنت ترغب في تركيب الغسالة تحت المنضدة، فيجب أن تكون هناك مساحة كافية للقيام بذلك ويجب أن تكون توصيلات السباكة مناسبة للقيام بذلك (1). إذا وجدت أن المساحة الموجودة تحت الرف مناسبة لتركيب الغسالة، قم بإزالة سطح التشغيل كما هو موضح في الشكل (2).

تحذير: يجب أن يكون سطح التشغيل، الذي سيتم وضع الغسالة تحته، مستقرًا لمنع حدوث اختلال في التوازن. يجب إزالة اللوحة العلوية لغسالة الأطباق لتناسب الغسالة الموجودة أسفل سطح التشغيل.

لإزالة اللوحة العلوية، اخلع المسامير التي تثبتها، الموجودة في الجزء الخلفي من الغسالة. بعد ذلك ادفع اللوحة مسافة 1 سم من الأمام نحو الخلف، ثم ارفعها. أضبط أقدام الغسالة وفقاً لدرجة ميل الأرضية (3).

قم بمواءمة غسالتك عن طريق دفعها أسفل المنضدة مع الحرص على عدم سحق أو ثني الخراطيم (4).

تحذير: بعد إزالة اللوحة العلوية لغسالة الأطباق، يجب وضع الغسالة في مساحة معينة بالأبعاد الموضحة في الشكل أدناه.



B		A	
B ₂	B ₁	كل المنتجات	
835 ملم	830 ملم	820 ملم	ارتفاع المنتج (±2 ملم)

A: إذا لم يكن هناك لباد في الجزء العلوي من يجب أن تأخذ في الاعتبار هذه القيمة لارتفاع المنتج.

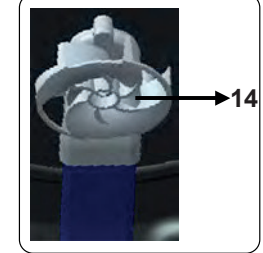
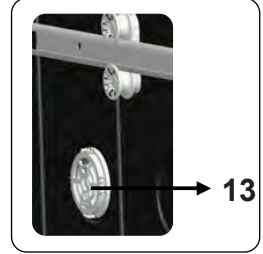
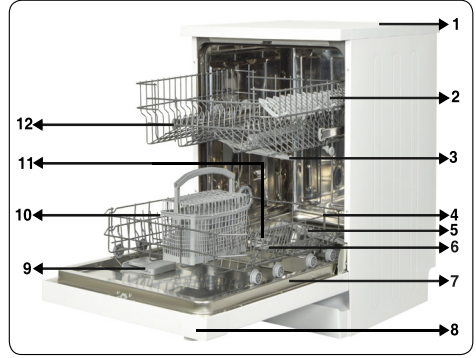
B1: إذا لم يكن هناك لباد في الجزء العلوي من المنتج ذي السلة الثانية؛ يجب أن تأخذ في الاعتبار هذه القيمة لارتفاع المنتج.

B2: إذا لم يكن هناك لباد في الجزء العلوي من المنتج ذي السلة الثالثة؛ يجب أن تأخذ في الاعتبار هذه القيمة لارتفاع المنتج.

3. المواصفات الفنية

3.2. المواصفات الفنية

السعة	13 طقم من أدوات المائدة
الأبعاد الارتفاع العرض العمق	850 (مم) 598 (مم) 598 (مم)
الوزن الصافي	40,600 كجم
جهد التشغيل/ التردد	220-240 فلت 50 هرتز،
التيار الكلي	10 (أمبير)
الطاقة الكلية	1900 (وات)
ضغط أنابيب المياه	الحد الأقصى: 1 (ميجاباسكال) الحد الأدنى: 0.03 (ميجاباسكال)



3.1. الشكل العام

1. سطح التشغيل
2. السلة العلوية مع الحوامل
3. ذراع الرشاش العلوي
4. السلة السفلية
5. ذراع الرشاش السفلي
6. الفلاتر
7. بطاقة التصنيف
8. لوحة التحكم
9. موزع مادة الشطف المساعدة والمنظف
10. سلة أدوات المائدة
11. موزع الملح
12. مزلاج حامل السلة العلوية
13. وحدة تجفيف التريبو: يوفر هذا النظام تجفيف أفضل لأطباقك.
14. ذراع رذاذ السقف: يوفر غسيلا أفضل للأطباق الموجودة في السلة العلوية

إعادة التدوير

تتكون بعض مكونات الغسالة والتغليف من مواد قابلة لإعادة التدوير.

يوجد على الأجزاء البلاستيكية علامات بالاختصارات الدولية التالية: (<PP>، <PE>، إلخ)

تتكون أجزاء الكرتون من ورق معاد تدويره. يمكن وضعها في حاويات النفايات الورقية لإعادة التدوير.

يجب التخلص من المواد غير المناسبة للنفايات المنزلية في مراكز إعادة التدوير.

اتصل بمركز إعادة التدوير المعني للحصول على معلومات حول التخلص من المواد المختلفة.

التغليف والبيئة

مواد التغليف تحمي جهازك من أي ضرر يمكن أن يحدث أثناء النقل. مواد التعبئة والتغليف صديقة للبيئة حيث يمكن إعادة تدويرها. استخدام المواد المعاد تدويرها يقلل من استهلاك المواد الخام وبالتالي يقلل من إنتاج النفايات.

إعلان المطابقة CE

نعلم أن منتجاتنا تفي بالتوجيهات والقرارات واللوائح الأوروبية المعمول بها والمتطلبات المدرجة في المعايير المشار إليها.

التخلص من غسالتك القديمة

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا المنتج كنفايات منزلية. وبدلاً من ذلك يجب تسليمها إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإنك تساعد في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنتج بخلاف ذلك عن معالجة النفايات غير المناسبة لهذا المنتج. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي تم شراء المنتج منه.



4. قبل استخدام الجهاز

4.1. تحضير غسالة الأطباق للاستخدام لأول مرة

تأكد من أن مواصفات أسلاك الكهرباء وأنابيب المياه تتوافق مع القيم الموضحة في تعليمات التركيب الخاصة بالغسالة.

أخرج كل مواد التغليف الموجودة داخل الغسالة.

اضبط مستوى منعم المياه.

املا صندوق مادة الشطف.

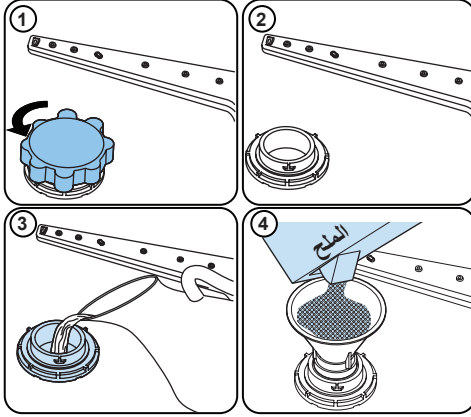
4.2. استخدام الملح (إن وجد)

للحصول على وظيفة غسيل جيدة، تحتاج غسالة الأطباق إلى مياه أقل كلسية. وإلا فإن بقايا الكلس ستظل عالقة بالأطباق والمكونات الداخلية. وسيؤثر ذلك سلباً على أداء الغسالة والتجفيف والتلميع. وعندما تمر المياه عبر نظام المنعم، فإن الأيونات التي تشكل الصلابة يتم إزالتها من المياه، وبالتالي تصل المياه إلى مستوى النعومة المطلوبة للحصول على أفضل نتائج غسيل. ووفقاً لمستوى صلابة المياه الداخلة للغسالة، فإن تلك الأيونات التي تزيد من صلابة المياه ستتراكم بسرعة داخل نظام المنعم. وبالتالي يجب تجديد نظام المنعم حتى يتم تشغيل بنفس الكفاءة والأداء خلال دورة الغسيل التالية. ولهذا الغرض، يستخدم ملح غسالة الأطباق.

لا يمكن استخدام الملح للجهاز إلا الملح الخاص بغسالة الأطباق لتليين المياه. لا تستخدم أي نوع من الأملاح صغيرة الحبيبات أو الأملاح الناعمة التي يمكن إذابتها بسهولة. يمكن أن يتسبب استخدام أي نوع آخر من الملح في إتلاف جهازك.

4.3. ملء الملح (إن وُجد)

لإضافة الملح افتح غطاء حجرة الملح بتدويرها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. (1) (2) عند الاستخدام لأول مرة، املا الصندوق بمقدار 1 كجم من الملح والماء (3) حتى يصل إلى منسوب الزيادة. يمكن استخدام قمع (4)، إذا توفر، لتسهيل عملية الملء. استبدل الغطاء وأغلقه. بعد كل 20-30 دورة، أضف الملح إلى جهازك حتى يمتلئ (حوالي 1 كجم).



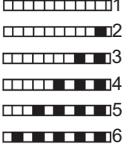
املا حجرة الملح بالماء في المرة الأولى فقط التي تملأ فيها حجرة الملح.

استخدم الملح X1 المنتج خصيصاً للاستخدام في غسالة الأطباق.

عندما تبدأ في تشغيل غسالة الأطباق، تمتلئ صندوق الملح بالماء، لذلك ضع الملح المنعم قبل بدء تشغيل الجهاز.

إذا زاد الملح المنعم عن الحد ولم تقم بتشغيل الجهاز على الفور، فقم بتشغيل برنامج غسل قصير لحماية جهازك من التآكل.

4.4. شريط الاختبار

اضبط مستوى عسر المياه في غسالتك.	انتظر (لمدة دقيقة واحدة)	هز الشريط.	حافظ على وضع الشريط في الماء (لمدة ثانية واحدة)	مرر المياه من خلال الصنوبر (لمدة دقيقة واحدة)
				

ملاحظة: يكون المستوى معيَّنًا على 3 كإعداد افتراضي. إذا كانت المياه مياه آبار أو لها مستوى عسر أعلى من 90 dF (درجة عسر فرنسية)، فنحن نوصيك باستخدام مرشح وأجهزة تنقية.

4.5. جدول عسر الماء

المؤشر	البريطانية dE	الفرنسية dF	الألمانية dH	المستوى
ترى L1 على الشاشة.	0-6	0-9	0-5	1
ترى L2 على الشاشة.	7-14	10-20	6-11	2
ترى L3 على الشاشة.	15-21	21-30	12-17	3
ترى L4 على الشاشة.	22-28	31-40	18-22	4
ترى L5 على الشاشة.	29-39	41-55	23-31	5
ترى L6 على الشاشة.	40-63	56-90	32-50	6

4.6. نظام منع المياه

تأتي غسالة الأطباق مزودة مياه يقلل عسر أنابيب تزويد المياه الرئيسية. لمعرفة مستوى عسر مياه الصنوبر الخاص بك، اتصل بشركة المياه التي تتبعها أو استخدم شريط الاختبار (إن وجد).

4.7. الإعداد

- قم بتشغيل الغسالة من خلال الضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل.
- اضغط على زر البرنامج لمدة 3 ثوانٍ على الأقل فورًا بعد تشغيل الغسالة.
- حرّر زر البرنامج عندما يظهر «SL». بعد ذلك، سيتم عرض آخر مستوى للضغط.
- اضغط على زر البرنامج لضبط المستوى المطلوب. كل ضغط على زر البرنامج تزيد المستوى. بمجرد الوصول إلى المستوى 6، تعود الضغطة التالية إلى المستوى 1.
- يتم حفظ آخر مستوى محدد لعسر الماء في الذاكرة من خلال إيقاف تشغيل الغسالة باستخدام زر التشغيل/ إيقاف التشغيل (On/Off).

4.8. استخدام المنظف

استخدم المنظفات المنتجة خصيصًا للاستخدام في غسالات الأطباق المنزلية. احتفظ بالمنظف في مكان بارد وجاف وبعيدًا عن متناول الأطفال.

أضف الكمية المناسبة من المنظف للبرنامج المحدد لضمان تحقيق أفضل أداء. تعتمد كمية المنظفات المطلوبة على دورة الأطباق وحجم حمولتها ومستوى اتساخها.

لا تملأ المنظف في صندوق المنظف أكثر مما هو مطلوب، وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث دخوش في الأكواب، كما يمكن أن يؤدي ذلك إلى ذوبان المنظف بشكل سيء. قد يتسبب الاستخدام المستمر للمنظفات بكثرة في تلف الجهاز.

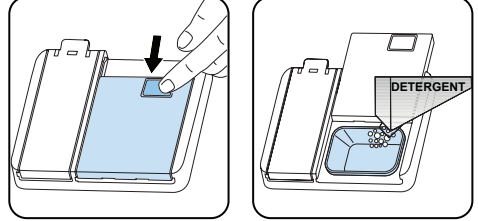
يمكن أن يؤدي استخدام القليل من المنظفات إلى سوء التنظيف ويمكنك رؤية خطوط بيضاء في الماء العسر.

انظر تعليمات الشركة المصنعة للمنظف للحصول على مزيد من المعلومات.

4.9. ملء المنظف

ادفع المزلاج لفتح الموزع واسكب المنظف.

أغلق الغطاء واضغط عليه حتى يتم تثبيته في مكانه. تجنب إعادة تعبئة الموزع قبل بدء كل برنامج. إذا كانت الأطباق متسخة بشدة، فضع منظفًا إضافيًا في صندوق منظف الغسل الأولي.



4.10. استخدام الأقراص 1*3

يجب استخدام هذه المنتجات وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة. لا تضع الأقراص 1*3 في الجزء الداخلي أو سلة أدوات المائدة.

لا تحتوي الأقراص 1*3 على المنظفات فحسب، بل تحتوي أيضًا على مادة شطف مساعدة، ومواد الملح البديلة، ومكونات إضافية تعتمد على التركيبة.

ننصحك بعدم الأقراص 1*3 المركبة في البرامج القصيرة. يُرجى استخدام المنظفات المسحوقة بدلًا من ذلك.

إذا واجهت مشكلات عند استخدام الأقراص 1*3 فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة للمنظف.

عند التوقف عن استخدام الأقراص 1*3 تأكد من ضبط مستوى عسر المياه ومادة الشطف المساعدة على المستوى الصحيح.

4.11. استخدام مادة مساعد الشطف

يساهم مساعد الشطف على تجفيف الأطباق بدون خطوط وبقع. يلزم استخدام مادة مساعد الشطف للحصول على أوعية خالية من التلطيخ وزجاج نظيف. يتم تحرير مساعد الشطف تلقائيًا أثناء مرحلة الشطف الساخن. إذا كان إعداد جرعة مساعد الشطف منخفضًا جدًا، تبقى البقع البيضاء على الأطباق والأطباق لا تجف وتنظف.

إذا ضبطت كمية مادة الشطف على مستوى مرتفع جدًا، يمكنك رؤية طبقات من الخدوش على الأطباق والأكواب.

4.12. ملء مادة مساعد الشطف وضبط الإعدادات

ولملء صندوق مادة مساعد الشطف، افتح غطاء صندوق مادة مساعد الشطف. املأ الصندوق بمادة مساعد الشطف إلى أقصى مستوى ثم اغلق الغطاء. احرص على عدم الملاء الزائد لحجيرة مادة مساعد الشطف وامسح أي انسكابات.

ولتغيير مستوى مادة مساعد الشطف، اتبع الخطوات التالية قبل تشغيل الغسالة:

قم بتشغيل الغسالة من خلال الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

اضغط على زر البرنامج لمدة 5 ثوانٍ على الأقل فورًا بعد تشغيل الغسالة.

اضغط باستمرار على زر البرنامج حتى تختفي كلمة "rA" من على الشاشة. يتبع إعداد مادة مساعد الشطف إعداد عسر المياه.

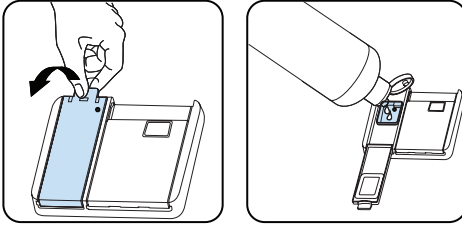
سوف تعرض شاشة الغسالة الإعداد الأخير.

اضبط المستوى بالضغط على زر البرنامج.

قم بإيقاف تشغيل الغسالة لحفظ الإعداد.

إعداد المصنع هو "4".

في حالة عدم تجفيف الأطباق بشكل صحيح أو احتوائها على بقع، ارفع المستوى. إذا تكونت بقع زرقاء على الأطباق، فاقضض المستوى.



المستوى	مقدار مادة التبييض	المؤشر
1	لا يتم توزيع مادة مساعد الشطف	يظهر المؤشر r1 على الشاشة.
2	يتم توزيع كمية واحدة	يظهر المؤشر r2 على الشاشة.
3	يتم توزيع كميتين	يظهر المؤشر r3 على الشاشة.
4	يتم توزيع 3 جرعات	يظهر المؤشر r4 على الشاشة.
5	يتم توزيع 4 جرعات	يظهر المؤشر r5 على الشاشة.

5. تحميل غسالة الأطباق

للحصول على أفضل النتائج، اتبع إرشادات التحميل هذه.

إن تحميل غسالة الصحون المنزلية حتى السعة المحددة من قبل الشركة المصنعة سيسهم في توفير الطاقة والمياه.

يؤدي الشطف اليدوي لعناصر أدوات المائدة إلى زيادة استهلاك المياه والطاقة ولا يُنصح به. يمكنك وضع الأكواب، والكؤوس، والكؤوس ذات السيقان، والأطباق الصغيرة، والأوعية، وما إلى ذلك في السلة العلوية. لا تسند الأكواب الطويلة على بعضها البعض ولا فستظل ثابتة وربما تتلف. عند وضع أكواب وكؤوس ذات قاعدة طويلة، اجعلها تستند على حافة السلة، أو الرف وليس على أشياء أخرى.

ضع جميع الحاويات مثل الكؤوس والأكواب والأواني في غسالة الصحون بحيث تكون الفتحة متجهة لأسفل وإلا فقد يتجمع الماء على الأشياء.

إذا كان هناك سلة أدوات المائدة، يوصى باستخدام شبكة أدوات المائدة للحصول على أفضل النتائج.

ضع جميع الأواني الكبيرة (القدور والمقالي والأغطية والأطباق والأوعية وغيرها) والأشياء المتسخة جدًا في الرف السفلي.

ينبغي عدم وضع الأطباق وأدوات المائدة فوق بعضها.

 **تحذير:** احرص على تجنب اعتراض دوران أذرع الرش.

 **تحذير:** بعد التحميل، تأكد من أن الأطباق لا تمنع فتح موزع المنظف.

1.1 التوصيات

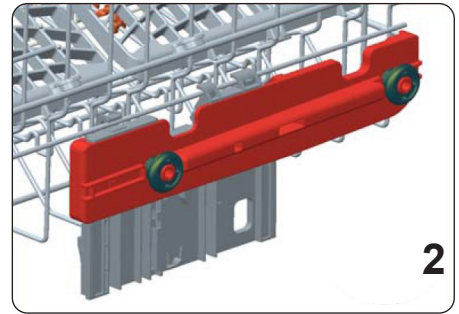
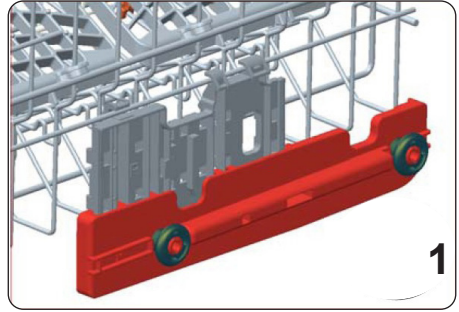
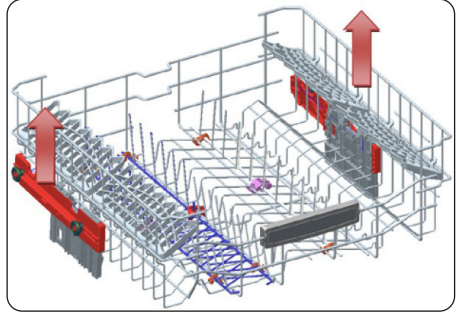
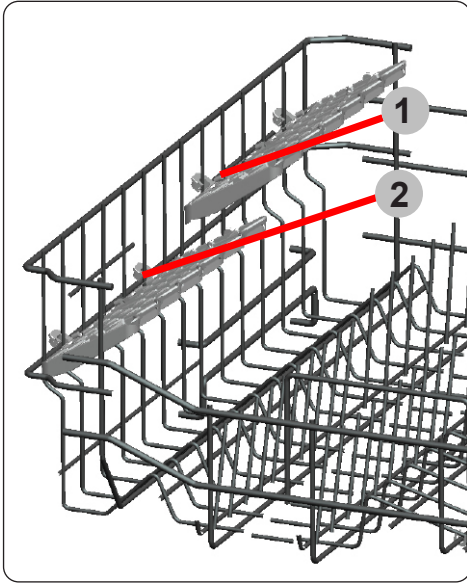
تأكد من إزالة أي بقايا خشنة على الأطباق قبل وضعها في الغسالة. ابدأ في تشغيل الغسالة بحمولة كاملة.

 لا تفرط في تحميل الأدراج أو تضع الأطباق في السلة الخاطئة.

 **ملاحظة:** لتجنب الإصابات المحتملة، ضع الأطباق ذات المقابض الطويلة والسكاكين ذات الحواف الحادة بحيث تكون هذه الحواف الحادة متجهة لأسفل أو أفقياً على السلتين.

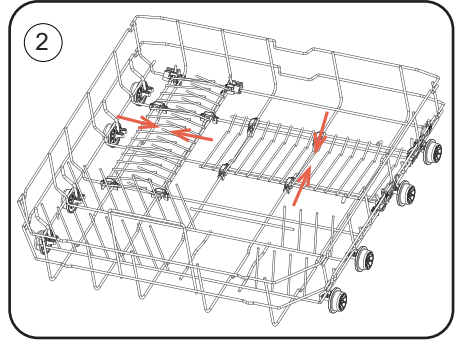
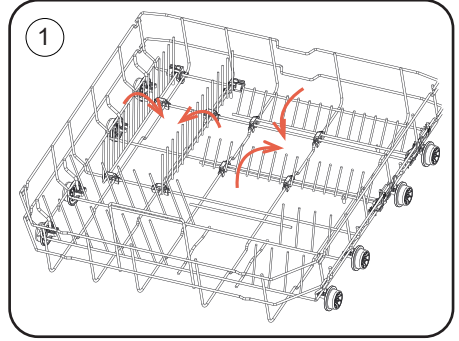
ضبط الارتفاع

تتضمن السلة العلوية آلية تتيح إمكانية تعديل ارتفاع السلة لأعلى (1) أو لأسفل (2) دون الحاجة إلى إزالة السلة. أمسك السلة من كلا الجانبين واسحبها لأعلى أو ادفعها لأسفل، مع التأكد من أن جانبي السلة العلوية في نفس الموضع.



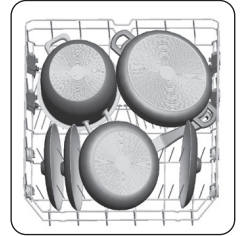
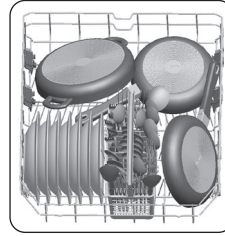
الأرفف القابلة للطي (15 قطعة)

تتيح الأرفف القابلة للطي إمكانية وضع العناصر الأكبر حجمًا، مثل الأواني والمقالي، بسهولة. كل جزء يمكن طيه بشكل منفصل. يمكن رفع الأرفف إلى أعلى أو طيها إلى أسفل، بالشكل الموضح في الصور.

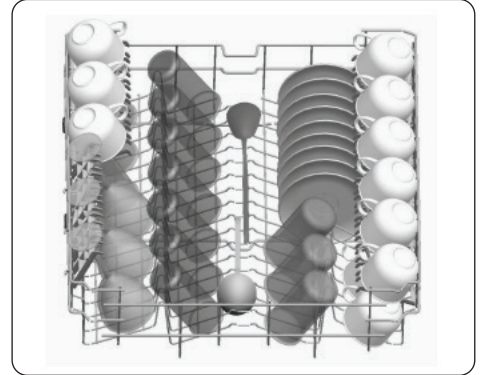


5.2. حمولات السلة البديلة

السلة السفلية

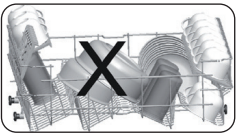
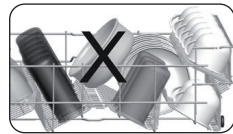
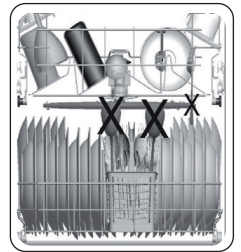
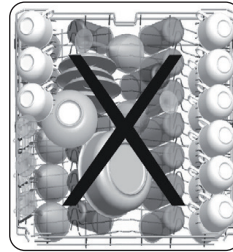


السلة العلوية



الأحمال غير الصحيحة

يمكن أن يتسبب التحميل غير الصحيح في ضعف أداء الغسيل والتجفيف. يرجى اتباع توصيات الشركة المصنعة للحصول على نتيجة أداء جيدة.



عناصر غير مناسبة للتنظيف في غسالة الأطباق

طفايات السجائر وبقايا الشمع والمواد الملمعة أو الدهان أو المواد الكيميائية أو المواد المخلوطة بالحديد.

الأشواك والملاعق والسكاكين ذات المقابض الخشبية أو العظمية أو العاجية أو الصدفية أو العناصر الملصقة بالغراء، أو العناصر المتسخة بمواد كاشطة أو حمضية أو قلووية.

حاويات بلاستيكية أو نحاسية أو مغلفة بالحرارة الحساسة.

عناصر من الألومنيوم والفضة.

بعض الأكواب الرقيقة، الخزف المطبوع للزينة؛ وبعض العناصر الكريستالية، وأدوات المائدة الملصقة، وكؤوس الكريستال الرصاصية، والأواح التقطيع، والأشياء المصنوعة من الألياف الاصطناعية.

مواد ماصة مثل الإسفنج أو بسط المطبخ.



هام: في المستقبل قم بشراء أدوات المطبخ المقاومة لغسالة الأطباق.

ملاحظة هامة لمعامل الاختبار

للحصول على المعلومات التفصيلية المطلوبة للاختبارات المطلوبة وفقاً لمعايير EN ونسخة إلكترونية من الدليل، يرجى إرسال اسم الطراز والرقم التسلسلي على العنوان التالي:

dishwasher@standardtest.info

6. جدول البرامج

البرنامج	المدة (دقيقة)	الوصف
P1	15	برنامج شطف تمهيدي فقط مناسب لشطف الأطباق التي تخطط لغسلها في وقت لاحق وايضا مناسب لغسيل الخضروات والفاكهة بالمياه الباردة فقط
P2	14	برنامج الغسيل السريع خلال 14 دقيقة فقط للأطباق قليلة الاتساخ ومناسب لعدد 4 طقم مائدة
P3	30	برنامج الغسيل السريع خلال 30 دقيقة فقط عند درجة حرارة 40°C
P4	222	برنامج الغسيل الاقتصادي يوفر باستهلاك الكهرباء والمياه للأطباق ذات الاستخدام اليومي قليلة الاتساخ
P5	50	برنامج الغسيل الفائق والسريع خلال 50 دقيقة فقط عند درجة حرارة 65°C
P6	92 -	برنامج الغسيل اللطيف والرييق للأطباق عادية الاتساخ عند 30° - 50° درجة مئوية
P7	121 -	برنامج الغسيل اليومي للأطباق متوسطة الاتساخ عند 50° - 60° درجة مئوية
P8	178 - 97	برنامج الغسيل المكثف للأطباق شديدة الاتساخ عند 70° - 60° درجة مئوية



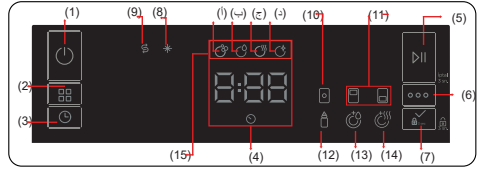
ملاحظة: قد تتغير مدة البرنامج حسب كمية الأطباق، ودرجة حرارة الماء، ودرجة الحرارة المحيطة، والوظائف الإضافية التي تم تحديدها.

لا تستخدم إلا مسحوق منظف في البرامج القصيرة.

لا توجد مرحلة تجفيف في البرامج القصيرة.

للمساعدة في التجفيف، نوصي بفتح الباب قليلاً بعد اكتمال كل دورة.

7. لوحة التحكم



5. زر بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت Start/Pause Key

يمكنك بدء تشغيل البرنامج بالضغط على مفتاح بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت. يُضيء مصباح الغسل ويظهر وقت البرنامج على شاشة عرض الوقت المتبقي. كما يُظهر الوقت المتبقي أثناء سير دورة البرنامج. إذا فتحت باب الغسالة أثناء تشغيل البرنامج، فسيتم إيقاف وقت البرنامج مؤقتًا.

6. زر الإعدادات (Option)

يمكنك الضغط على زر الإعدادات الإضافية على التوالي الإعدادات الإضافية سيضيء مؤشر مصباح LED للاختيار الذي تم تحديده.

7. زر تأكيد الاختيار (Confirm)

يمكنك الضغط على هذا الزر لتأكيد الاختيار الذي اخترته، والذي من أجله يومض مؤشر مصباح LED. سيضيء مؤشر مصباح LED للخيار المؤكد باستمرار.

8. مؤشر مساعد الشطف (الزيت)

عندما يكون مستوى مساعد الشطف منخفضًا، سيجري إضاءة مؤشر مساعد الشطف. في هذه الحالة، يُرجى ملء درج المادة المساعدة على الشطف.

9. مؤشر نقصان الملح

إذا لم يكن هناك مسحوق الملح كافٍ في الغسالة، فسيتم إضاءة مؤشر نقصان الملح. في هذه الحالة، يُرجى ملء درج الملح.

10. شاشة إختيار الأقرص

حدد خيار القرص عند استخدام الأقرص 3*1 الذي يحتوي على مسحوق وأداة مساعد الشطف، ووظائف إضافية.

11. مؤشرات إختيار نصف الحمولة HALF LOAD

يمكنك تحديد خيار نصف الحمولة لغسل الأطباق بثلاث طرق مختلفة، في كل من السلتين العلوية والسفلية فقط. مناسبة للأحمال الصغيرة، لأن هذه الخيارات تضمن استهلاكًا أقل أثناء دورة الغسيل.

12. مؤشر التعقيم الإضافي

يمكنك تحديد إختيار التعقيم الإضافي إذا كنت ترغب في تغيير درجة حرارة الماء ووقت الغسيل للبرنامج المحدد لضمان دورة غسيل صحية أكثر.

13. مؤشر إختيار الشطف الإضافي

إذا اخترت وظيفة الشطف، فستتم إضافة دورات الشطف إلى هذا البرنامج لضمان جفاف أطباقك ولمعانها تمامًا.

14. مؤشر إختيار التجفيف الإضافي

إذا اخترت وظيفة التجفيف الإضافي، فستتم إضافة دورات تسخين وتجفيف إضافية إلى البرنامج الذي اخترته. سيضمن هذا أفضل تجفيف لأطباقك.



نصائح مهمة:

إذا استخدمت أحد الخيارات الإضافية في برنامج آخر دورة غسيل، فسيتم هذا الخيار في البرنامج المحدد حديثًا حتى يتم إيقاف تشغيل الغسالة. لإلغاء هذا الخيار في البرنامج المحدد حديثًا، اضغط على زر الخيار (6) حتى

1. زر التشغيل/إيقاف التشغيل

2. زر اختيار البرنامج

3. زر تأجيل بدء التشغيل

4. شاشة الوقت المتبقي

5. زر بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت

6. زر الإعدادات

7. زر التأكيد

8. مؤشر مساعد الشطف (الزيت)

9. مؤشر نقصان الملح

10. شاشة إختيار الأقرص

11. مؤشرات إختيار نصف الحمولة

12. مؤشر التعقيم الإضافي

13. مؤشر إختيار الشطف الإضافي

14. مؤشر التجفيف الإضافي

15. مؤشر مراحل دورة الغسيل

أ- رمز دورة الغسيل

ب- رمز دورة الشطف

ج- رمز دورة التجفيف

د- رمز انتهاء الدورة

1. زر التشغيل/إيقاف التشغيل On/Off Key

قم بتشغيل الغسالة بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

2. زر اختيار البرنامج Program Selection Key

اضغط على زر البرنامج لاختيار البرنامج المناسب

3. زر تأجيل بدء التشغيل Time Delay Key

يمكنك الضغط على زر التأجيل قبل بدء البرنامج لتأجيل وقت بدء البرنامج لمدة تتراوح بين 1-24 ساعة. إذا كنت ترغب في تغيير وقت التأخير، فاضغط أولاً على زر بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت ثم على زر التأجيل من أجل اختيار وقت التأجيل الجديد. لتفعيل وقت التأجيل الجديد، اضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف التشغيل المؤقت. لإلغاء التأجيل وقت بدء التشغيل اضغط على مفتاح تأجيل الوقت أثناء توقف الغسالة مؤقتًا وقم بتغيير قيمة الوقت إلى 0.



ملاحظة: إذا قمت بإغلاق الجهاز بعد تحديد وقت التأخير وبدء البرنامج، فسيتم إلغاء وقت التأجيل.

4. شاشة عرض الوقت المتبقي

يمكن متابعة سريان البرنامج من خلال مؤشرات الغسيل

والشطف والتجفيف والنهاية وشاشة عرض الوقت المتبقي.

ينطفئ الضوء.

15. مؤشر مراحل دورة الغسيل

سنتظهر رموز الغسيل والشطف والتجفيف والإنهاء لبرنامج التشغيل على الشاشة تباعاً. أثناء تشغيل رمز التجفيف، ستظل الغسالة ساكنة لمدة 15 إلى 100 دقيقة وفقاً للبرنامج الذي اخترته.



نصائح مهمة: اضغط مع الاستمرار على مفتاح وظيفة القفل (7) ضد عبث الأطفال لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء وظيفة القفل ضد عبث الأطفال. عند تفعيل هذه الوظيفة، ستومض جميع مؤشرات LED وسيظهر مؤشر الوقت "CL" مرة واحدة على شاشة عرض الوقت المتبقي (4).



ملاحظة: لحفظ أي برنامج كبرنامج مفضل، اضغط على أزرار البرنامج (2) وزر تأجيل بدء التشغيل (3) سوياً. لتحديد البرنامج المفضل، اضغط واستمر بالضغط على زر البرامج (2) لمدة 3 ثوانٍ.

7.1 تغيير البرنامج

عندما تريد تغيير البرنامج في أثناء عمل برنامج غسيل.

7.3 إيقاف تشغيل الغسالة

اضغط مفتاح بدء التشغيل / إيقاف التشغيل المؤقت.



مجرد أن يتوقف البرنامج، استخدم زر اختيار البرنامج لتحديد البرنامج المطلوب.



ملاحظة: لا تفتح الباب قبل انتهاء البرنامج.

ملاحظة: عند انتهاء برنامج الغسيل، يمكنك ترك باب الجهاز مفتوحاً لتسريع عملية التجفيف.

ملاحظة: إذا فتحت باب الجهاز أو انقطعت الكهرباء في أثناء دورة الغسيل، فسيستأنف البرنامج بمجرد إغلاق الباب أو استعادة الطاقة.

فحص صوت رسائل التحذير

اتبع الخطوات التالية لتغيير مستوى صوت التحذير:

1. اضغط على زر التشغيل / الإيقاف (1) لتشغيل الغسالة. اضغط على مفتاح الخيار (6) والتأكيد (7) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ.
2. عند اكتشاف إعداد الصوت، سيتم سماع صوت تحذير طويل وستعرض الغسالة آخر مستوى تم ضبط إعداداته، والذي سيكون بين المستويين «S0» و «S3».
3. اضغط على مفتاح التأكيد (7) لخفض مستوى الصوت.

7.2 إلغاء البرنامج

عندما تريد إلغاء البرنامج أثناء عمل دورة الغسيل.

اضغط على مفتاح التأكيد (6) لرفع مستوى الصوت.
4. اوقف تشغيل الغسالة لحفظ الإعداد المحدد.
يعني مستوى "S0" أن جميع الأصوات معطلة. إعداد المصنع هو "S3".

وضع توفير الطاقة

اتبع الخطوات التالية لتشغيل أو تعطيل وضع توفير الطاقة.

1. اضغط على زر التشغيل / الإيقاف (1) لتشغيل الغسالة.
اضغط على مفتاح الخيار (2) والتأكيد (6) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ.
2. بعد مضي 3 ثوانٍ ستعرض الغسالة الإعداد الأخير، وهو مؤشر "IL1" أو "ILO".
3. سيتم عرض مؤشر "IL1" عند تشغيل وضع توفير الطاقة.
في هذا الوضع، سيتم إيقاف تشغيل المصابيح الداخلية بعد 4 دقائق من فتح الباب، وسيتم إيقاف تشغيل الغسالة بعد 15 دقيقة من عدم وجود نشاط لتوفير الطاقة.
4. سيتم عرض مؤشر "ILO" عند تشغيل وضع توفير الطاقة.
إذا تم تعطيل وضع توفير الطاقة، فسيظل الضوء الداخلي ومضئ طالما أن الباب مفتوح وستستمر الغسالة في العمل ما لم يوقف المستخدم تشغيلها.
5. قم بإيقاف تشغيل الغسالة لحفظ الإعداد المحدد.
تم تفعيل وضع توفير الطاقة في إعدادات المصنع الافتراضية.

تقنية الأيونات النشطة (وفقاً لنوع الطراز)

توفر هذه الوظيفة النظام الإضافي الصحي للغسالة بفضل تقنية الأيونات. تعمل كبرنامج مستقل. لتفعيل هذه الوظيفة، اضغط على مفتاح الخيار (6) لمدة 3 ثوانٍ في وضع الاستعداد. بعد 3 ثوانٍ، سيتم عرض رسالة "Ion" للإشارة إلى أنه تم تفعيل وظيفة الأيونات النشطة. حرر الزر بمجرد عرض رسالة «Ion». سيتم إلغاء وظيفة تقنية الأيونات النشطة تلقائياً خلال 24 ساعة ما لم يغيرها المستخدم.

 **ملاحظة:** سيتم إلغاء وظيفة تقنية الأيونات النشطة إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز.

 **ملاحظة:** لا تعمل وظيفة تقنية الأيونات النشطة أثناء تشغيل برنامج آخر معاً.

 **ملاحظة:** إذا تم تفعيل خاصية تقنية الأيونات النشطة، فستومض مؤشرات LED بتقنية الأيونات النشطة عند فتح باب الغسالة.

2. التنظيف والصيانة

من المهم تنظيف غسالة الأطباق الخاصة بك للحفاظ على عمر خدمة الغسالة.
تأكد من أن إعداد إزالة عسر المياه (إن وُجد) يعمل بشكل صحيح وأنه يتم استخدام الكمية الصحيحة من المنظف لمنع تراكم الكلس. قم بإعادة ملء صندوق الملح عندما يضيء ضوء مستشعر الملح.

قد يتراكم الزيت والكلس في غسالة الأطباق الخاصة بك بمرور الوقت. إذا حدث ذلك:

املأ صندوق المنظف ولكن لا تقم بوضع أي أطباق. حدد برنامج ذو درجة حرارة عالية وشغل غسالة الأطباق فارغة. إذا لم ينظف هذا غسالة الأطباق بشكل كافٍ، فاستخدم عامل تنظيف مصمم للاستخدام مع غسالات الأطباق.

لإطالة عمر غسالة الأطباق الخاصة بك، نظف الجهاز بانتظام في كل شهر.

امسح عوازل الباب بانتظام بقطعة قماش مبللة لإزالة أي بقايا متركمة أو أشياء غريبة.

الفلاتر

نظف الفلاتر وأذرع الرشاش على الأقل مرة واحدة كل أسبوع. إذا تبقى أي بقايا طعام أو أشياء غريبة على الفلاتر الخشنة والناعمة، قم بإزالتها وتنظيفها جيدًا بالماء.

(أ) الفلتر الشبكي الدقيق (ب) الفلتر الخشن

(ج) الفلتر المعدني

8.3 مضخة الصرف

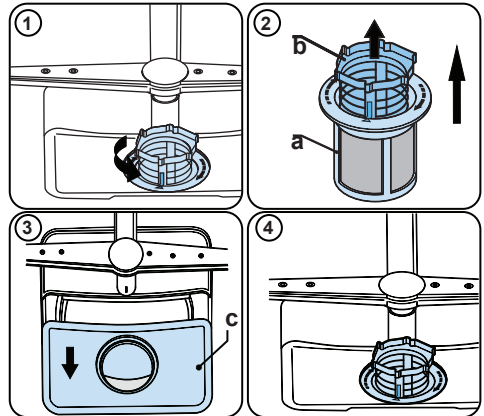
قد تسد بقايا الطعام الكبيرة أو الأشياء الغريبة التي لم تلتقطها الفلاتر مضخة مياه الصرف. ثم ستكون مياه الشطف أعلى الفلتر.

⚠ تحذير من خطر الجروح! (Warning Risk of cuts)

عند تنظيف مضخة مياه الصرف، تأكد من عدم إصابة نفسك بقطع الزجاج المكسور أو الأدوات المعدنية.

في هذه الحالة:

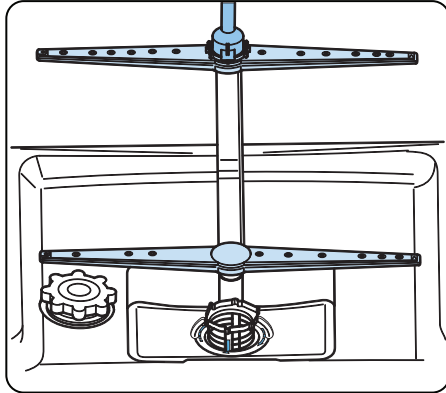
1. أولاً افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة.
2. أخرج السلتين.
3. أزل الفلاتر.
4. استخرج الماء باستخدام إسفنجة إذا لزم الأمر.
5. افحص المنطقة وأزل أي أشياء غريبة.
6. ركب الفلاتر.
7. أعد إدخال السلتين.



لإزالة مجموعة الفلاتر وتنظيفها، أدرها عكس اتجاه عقارب الساعة وأزلها برفعها لأعلى (1). اسحب الفلتر الخشن من الفلتر الدقيق (2). ثم اسحب وأزل فلتر المعدن (3). اشطف الفلتر بالكثير من الماء حتى يصبح خالياً من البقايا. أعد تركيب الفلاتر أعد إدخال الفلتر، وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة (4).

لا تستخدم غسالة الأطباق مطلقاً بدون فلتر.

سيقلل التركيب غير الصحيح للفلتر من كفاءة الغسيل.



9. اكتشاف الأخطاء

خطأ	السبب المحتمل	اكتشاف الأخطاء
لم يبدأ البرنامج.	لم يتم توصيل قابس غسالة الأطباق.	قم بتوصيل قابس غسالة الأطباق.
	لم يتم تشغيل غسالة الأطباق.	شغل غسالة الأطباق من خلال الضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل (On/Off).
	انفجر المنصهر.	افحص المنصهرات الداخلية.
	صنبور مدخل المياه مغلق.	قم بتشغيل صنبور مدخل المياه.
	باب غسالة الأطباق مفتوح.	أغلق باب غسالة الأطباق.
	خرطوم مدخل المياه ومرشحات الغسالة مسدودة.	تأكد من أن خرطوم مدخل المياه ومرشحات الغسالة غير مسدودة.
توجد مياه متبقية داخل الغسالة.	خرطوم صرف المياه مسدود أو مثني.	افحص خرطوم التصريف، ثم قم بتنظيفه أو فرده.
	الفلاتر مسدودة.	نظف الفلاتر.
	لم ينتهي البرنامج بعد.	انتظر حتى ينتهي البرنامج.
	انقطاع التيار الكهربائي.	تفقد الطاقة الرئيسية.
تتوقف الغسالة أثناء الغسيل.	مشكلة بعمق المياه	تفقد صنبور الماء.
	يقوم ذراع الرشاش بضرب الأطباق في السلة السفلية.	قم بتحريك أو إزالة العناصر التي تسد ذراع الرشاش.
تسمع ضوضاء الاهتزاز والخبط في أثناء عملية التشغيل.	توضع الأطباق بشكل غير صحيح، ولا يصل الماء المرشوش إلى الأطباق المتأثرة.	لا تقم بزيادة التحميل على السلال.
	الأطباق تستند على بعضها.	ضع الأطباق وفقاً للتعليمات الواردة في القسم الخاص بتحميل غسالة الأطباق.
	لا يتم استخدام كمية كافية من المنظفات.	استخدم كمية المنظف الصحيحة، كما هو موضح في جدول البرنامج.
	يتم اختيار برنامج الغسيل الخاطئ.	استخدم المعلومات الموجودة في جدول البرنامج لتحديد البرنامج الأنسب.
	أذرع الرشاش مسدود ببقايا الطعام.	قم بتنظيف الفتحات الموجودة في أذرع الرشاش بأشياء رقيقة.
	الفلاتر أو مضخة تصريف المياه مسدودة أو الفلتر في غير مكانه.	تحقق من تركيب خرطوم الصرف والفلاتر بشكل صحيح.

تحذيرات الأعطال التفاقية وما عليك فعله

رمز المشكلة	الخطأ المحتمل	ما عليك فعله
FF	إخفاق بنظام منفذ المياه	تأكد من أن صنبور منفذ المياه مفتوح وأن الماء يتدفق.
		افصل خرطوم المنفذ من الصنبور ونظف فلتر الخرطوم.
		إذا استمر الخطأ، فاتصل بخدمة العملاء.
F5	مشكلة في نظام الضغط	اتصل بخدمة العملاء.
F3	منفذ الماء المستمر	أغلق الصنبور واتصل بخدمة العملاء.
F2	عدم القدرة على تصريف الماء	ربما يكون خرطوم تصريف الماء والفلاتر مسدودان.
		إلغاء البرنامج.
		إذا استمر الخطأ، فاتصل بخدمة العملاء.
F8	خطأ بالسخان	اتصل بخدمة العملاء.
F1	فيضان الماء	أوقف تشغيل الغسالة وأغلق الصنبور.
		اتصل بخدمة العملاء.
FE	بطاقة كهربائية معيبة	اتصل بخدمة العملاء.
F7	فرط السخونة	اتصل بخدمة العملاء.
F9	خطأ وضع القاسم	اتصل بخدمة العملاء.
F6	مستشعر السخان معيب	اتصل بخدمة العملاء.
مرتفع	مشكلة الجهد الكهربائي المرتفع	اتصل بخدمة العملاء.
منخفض	مشكلة الجهد الكهربائي المنخفض	اتصل بخدمة العملاء.

تنفذ إجراءات التركيب والإصلاح دائماً بواسطة وكيل الخدمة المعتمد لتجنب المخاطر المحتملة. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار التي قد تنشأ عن الإجراءات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم. لا ينفذ الإصلاحات إلا الفنيين فقط. إذا كان يجب استبدال أحد المكونات، فتأكد من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

قد تؤدي الإصلاحات غير الصحيحة أو استخدام قطع الغيار غير الأصلية إلى تلف كبير بالجهاز وتعريض المستخدم لخطر كبير. يمكن العثور على معلومات الاتصال بخدمة العملاء الخاصة بك على ظهر هذا المستند.

يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة المتضررة وفقاً لترتيب التصميم الاقتصادي المقابل من خدمة العملاء لمدة لا تقل عن 10 سنوات من تاريخ طرح جهازك في السوق داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

معلومات

عملية

1. عندما لا تكون الغسالة مشغلة:
افصل القابس وأغلق الصنبور.
اترك الباب مفتوحاً قليلاً لمنع تكون روائح كريهة.
2. حدد الخيار الجاف لإزالة قطرات المياه.
3. ضع الأطباق في الغسالة بشكل صحيح لتحقيق أفضل استهلاك للطاقة وأداء غسيل وتجفيف. يرجى الاطلاع على جدول البرنامج والاستهلاك للحصول على مزيد من المعلومات.
4. اشطف الأطباق المتسخة قبل وضعها في غسالة الأطباق.
5. استخدم برنامج الغسيل المسبق فقط عند الضرورة.
6. لا تضع الجهاز بالقرب من الثلاجة لأن حرارتها ستزيد وتصل إلى درجات حرارة عالية.
7. إذا كان الجهاز موجوداً في منطقة معرضة لخطر التجمد، فأغلق الصنبور وافصل خرطوم الإدخال عن الصنبور وقم بتصريف كل المياه الموجودة داخل الخرطوم والغسالة.

TORNADO	العلامة التجارية للمورد
TDV-FN138CDS	نموذج المورد
13	سعة غسالة الأطباق
++A	فئة كفاءة الطاقة
261	استهلاك الطاقة السنوي بوحدة كيلووات ساعة سنوياً (280 دورة)*
0,917	استهلاك الطاقة (كيلووات ساعة للدورة)
0,50	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات) (Po)
1,00	استهلاك الطاقة في الوضع الأيسر (وات) (Pi)
2520	استهلاك الماء السنوي بوحدة اللترات سنوياً (280 دورة)**
A	فئة كفاءة الطاقة***
اقتصادي	اسم البرنامج القياسي****
222	زمن البرنامج للدورة القياسية (دقائق)
-	زمن الوضع اليساري (Ti) (دقائق)
49	انبعاثات الضجيج الصوتي المنقول جواً (ديسيبل re 1 pW) (A)
وضع التركيب الحر	وضع التركيب الحر/المعلق

* استهلاك الطاقة 261 كيلووات ساعة سنوياً، بناءً على 280 دورة تنظيف قياسية باستخدام الماء البارد والاستهلاك في أوضاع الطاقة المنخفضة. يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استخدام الجهاز.

** كمية استهلاك المياه 2520 لترًا سنوياً بناءً على 280 دورة تنظيف قياسية. يعتمد استهلاك المياه الفعلي على طريقة استخدام الجهاز.

*** فئة كفاءة التجفيف A على مقياس من G (الأقل كفاءة) إلى A (الأكثر كفاءة).

**** وضع «Eco» الاقتصادي هو دورة التنظيف القياسية التي تتعلق بها المعلومات الموجودة في الملصق والبيان. هذا البرنامج مناسب لتنظيف أدوات المائدة المتسخة بشكل دوري معتاد، وهو البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة والمياه معاً.



XXXXXX R60